

## 산림청 국제협력담당관실 통번역전문관 채용 공고

2023년도 산림청 국제협력담당관실에서 근무할 기간제근로자(통번역전문관)를 다음과 같이 공고하오니 많은 응시 바랍니다.

2023년 1월 17일  
국 제 협 력 담 당 관

### 1. 분야별 모집 인원

- 가. 채용 대상 : 기간제근로자(계약직)  
나. 모집 인원 : 통번역전문관 1명

### 2. 근무예정 기관 및 담당업무

- 가. 근무예정기관 : 산림청 국제산림협력관실 국제협력담당관실  
(대전광역시 서구 청사로 189, 1동 1804호)  
나. 담당업무

직종	인원	담당직무내용
통번역전문관 (양자계)	1명	<ul style="list-style-type: none"><li>○ 산림분야 국제협력 국제회의를 위한 영문자료 수집 및 작성 통번역</li><li>○ 산림분야 국제회의 참석 준비 및 대표단 활동 지원</li><li>○ 양자산림협력 회의 자료 작성 및 추진 등</li><li>○ 국제산림현황 자료 작성 및 타 부서 영문자료 통·번역 지원</li><li>○ 기타 선발권자가 부여하는 업무</li></ul>

### 3. 응시자격 요건

#### 가. 필수요건

- 대한민국 국적을 가진 자(이중국적자는 임용 전까지 외국국적 포기)
  - 응시 연령 : 만 18세 이상인 자
  - 남자의 경우 병역을 필하였거나 면제된 자
  - 한국어와 영어에 모두 능통한 자
  - 학력 및 거주요건 : 제한 없음
  - 다음의 자격 요건 중 하나 이상을 갖춘 자
    - 국가 또는 지방자치단체, 국제기구 등 이에 상당하는 직위에서 1년 이상 근무한 경력이 있는 자
    - 통·번역 분야에서 1년 이상 연구 또는 근무한 경력이 있는 자
- ※ 경력사항은 담당업무의 내용이 경력증명서 상 명확하지 않을 경우와 경력(재직) 증명서 미제출 시 경력 불인정
- 어학점수

TOEFL	TOEIC	TEPS	G-Telp	FLEX
PBT 590점 이상 CBT 243점 이상 IBT 97점 이상	870점 이상	800점 이상	Level 2의 88점 이상	800점 이상

※ 영어권 국가에서 학위를 취득한 자 및 국내외 통번역 학위 취득자, 영어권 국가 및 국제기구 근무 경력자(1년 이상)는 어학점수 요건 면제

- 최종합격 및 신원조사 후 즉시 근무 가능한 자
- 「국가공무원법」 제33조 각 호의 결격사유에 해당하지 않는 자

## 나. 우대요건

- 제2외국어(스페인어, 불어, 중국어 등) 관련 공인 점수 취득한 자
  - 「공무원임용시험령」[별표 3의2] 외국어 선택과목을 대체하는 외국어능력검정시험의 종류 및 기준점수(등급)표 (첨부 참조)
- 산림분야 자격증 취득한 자(유리한 것 1개만 인정)
  - 조경, 시설원예, 산림, 식물보호, 자연생태복원, 종자, 임업종묘, 임산가공, 토양환경 기능사·산업기사·기사 등
- 전산분야 자격증 취득한 자(유리한 것 1개만 인정)
  - 전자계산기제어, 정보통신, 사무자동화, 정보처리, 정보보안, 워드프로세서, 컴퓨터활용능력, ITQ(정보기술자격)
- 한국사능력검정시험 3급 이상

## 다. 가산특전

- 「장애인고용촉진 및 직업재활법」에 따른 장애인
- 「독립유공자예우에 관한 법률」, 「국가유공자 등 예우 및 지원에 관한 법률」, 「5.18민주유공자예우에 및 단체 설립에 관한 법률」, 「보훈보상대상자 지원에 관한 법률」 및 「특수임무유공자 예우 및 단체설립에 관한 법률」에 따른 취업지원대상자

## 4. 근무 조건

가. 신 분 : 기간의 정함이 있는 근로계약을 체결한 근로자(비공무원)

나. 계약기간 : 2023. 2. 6.(월) ~ 2023. 12. 31.(일)

\* 산림청 규정에 따라 필요한 경우에는 2년을 초과하지 않는 범위에서 계약기간 연장 가능

다. 급 여 : 2,940,000원/월

- 본봉 2,800,000원 + 정액급식비 140,000원

※ 산림청 특수분야전문가 및 전문임기제공무원에 준하는 보수기준에 따름

- 업무량, 업무난이도, 자격, 경력 등을 감안하여 부서의 장이 임금을 달리 정할 수 있음

라. 근무시간 : 주 5일(월~금), 40시간

마. 기 타

- 맞춤형 복지포인트(1년 이상 재직 시) 지급
- 산재보험, 건강보험, 고용보험, 국민연금 가입
- 「근로자퇴직급여 보장법」에 따른 퇴직급여 지급

## 5. 시험방법

가. 1차 서류전형(' 23.1.30.)

- 자기소개서 및 제출서류를 바탕으로 서류전형 심사기준에 따라 심사  
※ 평가기준 : 자기소개서 충실성, 직무수행능력, 해당분야 경력, 자격증 등
- 서류전형 고득점자순으로 선발예정인원의 5배수 인원을 합격자로 선정  
- 서류전형 평가기준에 의거 평정 성적이 가장 우수한 순으로 5배수 서류전형 합격자 결정(동점자는 모두 합격)
- 선발예정인원의 5배수 미만 지원자 발생 시 : 응시자격요건 충족한 경우 전원 합격

나. 2차 면접시험(' 23.2.2. 예정)

- 면접시험은 서류전형 합격자를 대상으로 ① 국가기관 근로자로서의 정신자세, ② 전문지식과 그 응용능력(영어면접 및 작문), ③ 의사표현의 정확성과 논리성, ④ 예의·품행 및 성실성, ⑤ 발전가능성, 창의력, 의지력, ⑥ 영어회화능력을 종합적으로 평가  
※ 구술면접, 영어면접(심층 인터뷰), 기후변화와 산림 등 관련분야 영작
- 불합격 기준에 해당하지 않는 자 중에서 평가 성적이 우수한 자 순으로 합격자 선정
- 면접시험 일정은 기관 사정에 따라 변경될 수 있음
- 세부시간 및 장소는 서류평가 합격자 통보와 함께 개별 통보

## 6. 응시원서 접수

가. 접수기간 : ' 23. 1. 16.(월) ~ ' 23. 1. 27.(금) 18:00까지

나. 접 수 처 : 산림청 국제협력담당관실

- E-mail : violet263@korea.kr
- 전화 : 042-481-4127

다. 접수방법 : E-mail 접수

- 접수기간 내 응시원서 및 제출서류를 작성하여 이메일 제출  
※ 방문 또는 택배로는 접수 불가
- E-mail 접수 시 성명\_지원직무.zip 파일로 송부 ex) 홍길동\_통번역전문관.zip
- 접수는 접수마감일 이내 도착분(' 23. 1. 27. 18:00)에 한함
- E-mail 발송 후 수신 여부 반드시 확인

라. 제출 서류

- 응시원서 및 자기소개서·직무수행계획서 각 1부
- 영문 직무수행계획서 1부
- 영문 약력 1부
- 개인정보 수집 및 이용 동의서, 자격요건 검증을 위한 동의서 각 1부
- 주민등록초본(남자의 경우 병역사항 기재된 것) 1부
- 학력 증명서 1부(해당자에 한함)
- 자격증 사본 1부(해당자에 한함)
- 경력(재직)증명서 1부(해당자에 한함)
- 어학점수 증명서 1부(해당자에 한함)
- 취업지원대상자 및 장애인 확인 가능 증명서 1부(해당자에 한함)

## 7. 시험일정

가. 서류심사 및 결과 발표 : 2023. 1. 31.(화)

나. 면접시험 : 2023. 2. 2.(목) 예정 ※ 기관 사정에 따라 변경될 수 있음

다. 최종합격자 발표 : 2023. 2. 3.(금)

※ 서류전형 합격자, 면접시험 장소, 최종합격자 발표는 통과자에 한해 통보

라. 임용일자 : 2023. 2. 6.(월) 예정

## 8. 유의사항

- 본 채용계획은 불가피한 사정에 의하여 변경될 수 있으며, 변경된 사항은 인터넷 홈페이지에 변경공고 하거나 개별 통지됨
- 응시원서는 1회만 접수할 수 있으며, 중복으로 지원할 수 없음
- 응시 희망자는 응시요건에 맞는지를 잘 판단하여 원서를 접수하기 바라며, 접수된 이후에는 기재사항을 변경할 수 없음
- 이력서에 E-mail 주소, 전화번호는 반드시 기재해야하며 응시원서 허위기재·기재착오 또는 구비서류 미제출·연락불능 등으로 인한 모든 불이익은 응시자 본인의 책임임
- 응시원서나 각종 증명서의 기재내용이 허위로 판명되거나 채용하기에 부적합한 결격사유가 있을 경우에는 채용된 이후에도 근로계약이 해지될 수 있음
- 응시원서 접수 결과 응시자가 채용예정인원수와 같거나 미달하더라도 적격자가 없을 경우 채용하지 않을 수 있음
- 서류전형 및 면접시험에 대한 채점기준 및 채점결과 등은 일절 공개하지 않음
- 최종합격자가 임용을 포기하는 등의 사정으로 결원을 보충할 필요가

있는 때에는 합격자 발표일로부터 3개월 이내에 불합격 기준에 해당하지 아니하는 사람 중에서 면접시험 평정 성적 우수자 순으로 추가 합격자를 결정할 수 있음

- 임용유예는 허용하지 않음
- 코로나19와 관련하여 본인이 확진 또는 자가격리 대상자임에도 불구하고 이를 위반하거나 기관에 사실을 알리지 않을 시 채용에 영향을 줄 수 있음
- 기타 문의사항은 산림청 국제협력담당관실(☎ 042-481-4127)로 문의

**붙임1****기간제근로자 지원서****1. 인적사항**

지원직무	통번역전문관	접수번호*	미기재
성명	(한글)	병역사항	<input type="checkbox"/> 필 <input type="checkbox"/> 미필 <input type="checkbox"/> 면제 <input type="checkbox"/> 해당없음
현주소 (거주지)			
연락처	(본인휴대폰) (비상연락처)	전자우편	
장애인	<input type="checkbox"/> 대상 <input type="checkbox"/> 비대상	복수국적 여부	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 미해당
취업지원 대상자	<input type="checkbox"/> 대상 <input type="checkbox"/> 비대상		

\* 장애인, 취업지원대상자인 경우 증명서 첨부

**2. 학력사항**

* 지원직무 관련 학위 취득내역을 기입해 주십시오.		
전공	학위	졸업년도

**3. 자격사항**

* 지원직무 관련 자격을 기입해 주십시오.					
자격증명	발급기관	취득일자	자격증명	발급기관	취득일자

**4. 경력사항**

* 지원직무 관련 경력사항을 기입해 주십시오.			
근무기관	근무기간	직위	담당업무

위 사항은 사실과 다름이 없음을 확인합니다.

2023년            월            일

지 원 자 : \_\_\_\_\_(인)



**자기소개서 및 지원동기(A4 2 장 이내)**

(유의사항) 작성 시 학교명, 출생지, 부모직업 등 개인 신상을 직·간접적으로 파악할 수 있도록 기재할 경우 불이익을 받을 수 있습니다.

2023년                  월                  일

지 원 자 : \_\_\_\_\_(인)

## 직무수행계획서(A4 1 장 이내)

(유의사항) 작성 시 학교명, 출생지, 부모직업 등 개인 신상을 직간접적으로 파악할 수 있도록 기재할 경우 불이익을 받을 수 있습니다.

1. 예정직무 관련 경험을 기술

2. 예정직무 관련 업무 수행과정에서 어려움을 겪었을 때 어려움을 극복했던 경험 위주로 기술

3. 향후 예정직무 관련 직무수행계획을 기술

2023년                  월                  일

지 원 자 : \_\_\_\_\_(인)

**직무수행계획서(A4 2 장 이내)**

(유의사항) 작성 시 학교명, 출생지, 부모직업 등 개인 신상이 직간접적으로 드러날 수 있도록 기재할 경우 불이익을 받을 수 있습니다.

1. 예정직무 관련 경험을 기술(영문)

-

2. 예정직무 관련 업무 수행과정에서 어려움을 겪었을 때 어려움을 극복했던 경험 위주로 기술(영문)

3. 향후 예정직무 관련 직무수행계획을 기술(영문)

**1. PERSONAL DETAILS**

Name	-
Telephone No.	
E-mail	

**2. EMPLOYMENT RECORD**

Employer	Period	Position	Duties

**3. PROFESSIONAL ACHIEVEMENT**

Position and Duties	Achievements

**4. PROFESSIONAL QUALIFICATIONS**

Institution	Qualifications Obtained	Period

**5. REFERENCES** (List at least two persons, not related to you, who are familiar with your character and qualifications)

Full name	Full address	Business or occupation

## 개인정보 수집 및 이용 동의서

※ [ ]에는 해당되는 곳에 √ 표를 합니다.

### ☐ 개인정보의 수집 · 이용

① 수집·이용 목적

- 채용 신청자 본인 확인 및 증빙자료 진위 검증 등

② 수집·이용 항목 : 소속, 직급(직위), 성명, 주민등록번호, 연락처, 자격증 등

③ 보유기간 : 준영구

④ 동의하지 않을 권리 및 미동의시 불이익

- 개인정보 수집 및 이용에 대한 동의를 거부할 권리가 있으나,

- 미동의시 채용 부적합으로써 채용심사가 불가능 할 수 있음

정보 수집 · 이용에 동의 합니까? [ ] 동의 합니다 [ ] 동의하지 않습니다

### ☐ 주민등록번호의 처리 동의

○ 위 개인정보의 수집·이용과 같은 내용으로 주민등록번호를 처리하고 있습니다.

주민등록번호 처리에 동의 합니까? [ ] 동의 합니다 [ ] 동의하지 않습니다

※ 귀하로부터 취득한 개인정보는 「개인정보보호법」 제15조 및 제24조에서 정하는 바에 따라 처리 목적 이외에는 사용되지 않으며 변경 시에는 사전 동의를 구할 것입니다.

동의일

2023년 월 일

동의인

(서명 또는 인)

산림청장 귀하

## 자격요건 검증을 위한 동의서

성명		지원직무	통번역전문관
생년월일	. .		

본인은 산림청에서 시행하는 기간제근로자 공개경쟁채용시험 응시자로서 산림청장이 경력, 자격증 또는 기타 제출한 자료의 진위검증을 위한 확인서 발급에 동의합니다. 이를 위해 「개인정보보호법」 등에 의해 보호되고 있는 각종 개인정보 자료를 동법 제15조 등에 따라 인사담당 업무관계자에게 제공 및 공개·활용하는 데 동의합니다.

또한 본인이 서명·날인한 동의서의 복사본은 자료의 진위 검증을 위해서 원본과 동일하게 유효하다는 것을 인정합니다.

2023년      월      일

성명 :

(서명)

산림청장 귀하

■ 공무원임용시험령 [별표 3의2] <개정 2021. 11. 30.>

## 외국어 선택과목을 대체하는 외국어능력검정시험의 종류 및 기준점수

### [등급]표 (제7조제1항 관련)

시험의 종류			기준점수
독어	스널트 (SNULT)	서울대학교 외국어능력시험 (Seoul National University Language Test)을 말한다.	60점 이상
	플렉스 (FLEX)	한국외국어대학교 어학능력검정시험 (Foreign Language Efficiency Examination)을 말한다.	750점 이상
	독일어능력시험 (Test DAF)	독일문화원 독일어능력시험 (Test Deutsch als Fremdsprache)을 말한다.	수준 3 이상
	괴테어학검정시험 (Goethe Zertifikat)	독일문화원 독일어능력시험 (Goethe - Zertifikat)을 말한다.	GZ B2 이상
불어	스널트 (SNULT)	서울대학교 외국어능력시험 (Seoul National University Language Test)을 말한다.	60점 이상
	플렉스 (FLEX)	한국외국어대학교 어학능력검정시험 (Foreign Language Efficiency Examination)을 말한다.	750점 이상
	델프/달프 (DEL/DALF)	알리앙스 프랑세즈 프랑스어 자격증시험 델프 (Diplôme d'études en langue française)/달프 (Diplôme approfondi de langue française)를 말한다.	DELF B2 이상
러시아어	스널트 (SNULT)	서울대학교 외국어능력시험 (Seoul National University Language Test)을 말한다.	60점 이상
	플렉스 (FLEX)	한국외국어대학교 어학능력검정시험 (Foreign Language Efficiency Examination)을 말한다.	750점 이상

	토르플 (TORFL)	러시아 교육부 러시아어능력시험 토르플(Test of Russian as a Foreign Language)을 말한다.	1단계 이상
중국어	스널트 (SNULT)	서울대학교 외국어능력시험 (Seoul National University Language Test)을 말한다.	60점 이상
	플렉스 (FLEX)	한국외국어대학교 어학능력검정시험 (Foreign Language Efficiency Examination)을 말한다.	750점 이상
	한어수평고시 (신HSK)	중국국가한반 한어수평고시(신 HSK)를 말한다.	5급 210점 이상
일어	스널트 (SNULT)	서울대학교 외국어능력시험 (Seoul National University Language Test)을 말한다.	60점 이상
	플렉스 (FLEX)	한국외국어대학교 어학능력검정시험 (Foreign Language Efficiency Examination)을 말한다.	750점 이상
	일본어능력시험 (JPT)	일본순다이학원 일본어능력시험 (Japanese Proficiency Test)을 말한다.	740점 이상
	일본어능력시험 (JLPT)	일본국제교류기금 및 일본국제교육지원협회 일본어능력시험 (Japanese - Language Proficiency Test)을 말한다.	N2 150점 이상
스페인어	스널트 (SNULT)	서울대학교 외국어능력시험 (Seoul National University Language Test)을 말한다.	60점 이상
	플렉스 (FLEX)	한국외국어대학교 어학능력검정시험 (Foreign Language Efficiency Examination)을 말한다.	750점 이상
	텔레 (DELE)	스페인 문화교육부 스페인어 자격증시험 텔레 (Diplomas de Español como Lengua Extranjera)를 말한다.	B2 이상

## 비고

- 위 표에서 정한 시험은 제1차시험 시행예정일부터 역산(逆算)하여 3년 이상이 되는 해로서 인사혁신처장이 정하여 고시하는 해의 1월 1일 이후에 실시된 시험으로서 제1차시험 시행예정일 전날까지 점수(등급)가 발표된 시험으로 한정하며, 기준점수가 확인된 시험만 인정한다. 이 경우 그 소명방법은 시험실시기관의 장이 정하여 고시한다.



2. 시험실시기관의 장은 위 표와는 별도로 청각장애인 응시자에게만 적용할 외국어능력검정시험의 종류 및 기준점수와 적용 대상 청각장애인의 범위를 정하여 고시할 수 있다.
3. 위 표에서 정한 시험의 기준점수에서 정한 등급보다 난이도가 높은 등급으로 외국어 선택과목 시험을 대체하려는 경우에는 해당 등급에 합격하기 위한 점수 이상을 득점하여야 한다.
4. 위 표에서 정한 시험에서 영역별 최저기준점수를 정하고 있는 경우에는 영역별로 최저기준점수 이상을 득점하여야 한다.